21998D0507(09)

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 82/97

ze dne 12. listopadu 1997,

kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k tomu, že příloha VI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 2/97 ([1]);

vzhledem k tomu, že úpravy nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství ([2]) a nařízení (EHS) č. 574/72 ze dne 21. března 1972, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/7 ([3]), a některých rozhodnutí Správní komise Evropských společenství pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků provedené kapitolou IV oddílu A přílohy I Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a úprav smluv, na nichž je založena Evropská unie ([4]), by měly být začleněny do Dohody;

vzhledem k tomu, že z důvodů srozumitelnosti je nutné aktualizovat celou přílohu VI; že pro tento účel je do jednoho znění třeba zahrnout nejen oddíly měněné ke dni vstupu tohoto rozhodnutí v platnost, ale i oddíly, které již byly změněny, a nezměněné oddíly,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Znění přílohy VI Dohody se nahrazuje zněním přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Znění úprav nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 a č. 574/72 a rozhodnutí Správní komise Evropských společenství pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků č. 117, č. 118, č. 135, č. 136 a č. 150 provedená kapitolou IV oddílu A přílohy I Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie, v islandském a norském jazyce, která tvoří přílohu odpovídajících jazykových verzí tohoto rozhodnutí, jsou platná.

([1]) Úř. věst. L 85, 27.3.1997, s. 67.
([2]) Úř. věst. L 149, 5.7.1971, s. 2.
([3]) Úř. věst. L 74, 27.3.1972, s. 1.
([4]) Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21, ve znění Úř. věst. L 1, 1.1.1995, s. 1.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 13. listopadu 1997 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropských společenství*.

V Bruselu dne 12. listopadu 1997.

Za Smíšený výbor EHP

předseda

E. BULL

PŘÍLOHA VI

SOCIÁLNÍ ZABEZPEČENÍ

ÚVOD

Pokud akty uváděné v této příloze obsahují pojmy nebo odkazují na postupy, které jsou specifické pro právní řád Společenství, jako:

— preambule,

— určení aktů Společenství,

— odkazy na území nebo jazyky ES,

— odkazy na práva a povinnosti členských států ES, jejich veřejných subjektů, podniků nebo jednotlivců ve vztahu mezi nimi navzájem a

— odkazy na informační a oznamovací postupy,

použije se Protokol 1 o horizontálních přizpůsobeních, není-li v této příloze stanoveno jinak.

ODVĚTVOVÉ ÚPRAVY

I. Pro účely Dohody a bez ohledu na protokol 1 se pojmy „členský stát“ nebo „členské státy“ obsažené v uváděných aktech vykládají jako zahrnující navíc ke svému významu v daných aktech ES také Island, Lichtenštejnsko a Norsko.

II. Při uplatňování aktů uvedených v této příloze pro účely Dohody přebírá práva a povinnosti svěřené Správní komisi Evropských společenství pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků přičleněné ke Komisi ES a práva a povinnosti svěřené účetní komisi přičleněné k uvedené Správní komisi podle části VII Dohody Smíšený výbor EHP.

UVÁDĚNÉ AKTY:

1. **371 R 1408**: nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství,

   aktualizované:

   — **383 R 2001**: nařízením Rady (EHS) č. 2001/83 ze dne 2. června 1983 (Úř. věst. L 230, 22.8.1983, s. 6),

   ve znění:

   — **385 R 1660**: nařízení Rady (EHS) č. 1660/85 ze dne 13. června 1985 (Úř. věst. L 160, 20.6.1985, s. 1),

   — **385 R 1661**: nařízení Rady (EHS) č. 1661/85 ze dne 13. června 1985 (Úř. věst. L 160, 20.6.1985, s. 7);

   — **1 85 I**: Aktu o podmínkách přistoupení a úpravách smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky k Evropským společenstvím (Úř. věst. L 302, 15.11.1985, s. 170);

   — **386 R 3811**: nařízení Rady (EHS) č. 3811/86 ze dne 11. prosince 1986 (Úř. věst. L 355, 16.12.1985, s. 5);

   — **389 R 1305**: nařízení Rady (EHS) č. 1305/89 ze dne 11. května 1989 (Úř. věst. L 131, 13.5.1989, s. 1);

   — **389 R 2332**: nařízení Rady (EHS) č. 2332/89 ze dne 18. července 1989 (Úř. věst. L 224, 2.8.1989, s. 1);

— **389 R 3427**: nařízení Rady (EHS) č. 3427/89 ze dne 30. října 1989 (Úř. věst. L 331, 16.11.1989, s. 1);

— **391 R 2195**: nařízení Rady (EHS) č. 2195/91 ze dne 25. června 1991 (Úř. věst. L 206, 29.7.1991, s. 2);

— **392 R 1247**: nařízení Rady (EHS) č. 1247/92 ze dne 30. dubna 1992 (Úř. věst. L 136, 19.5.1992, s. 1);

— **392 R 1248**: nařízení Rady (EHS) č. 1248/92 ze dne 30. dubna 1992 (Úř. věst. L 136, 19.5.1992, s. 7);

— **392 R 1249**: nařízení Rady (EHS) č. 1249/92 ze dne 30. dubna 1992 (Úř. věst. L 136, 19.5.1992, s. 28);

— **393 R 1945**: nařízení Rady (EHS) č. 1945/93 ze dne 30. června 1993 (Úř. věst. L 181, 23.7.1993, s. 1);

— **1 94 N**: Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21, ve znění úprav v Úř. věst. L 1, 1.1.1995, s. 1);

— **395 R 3095**: nařízení Rady (ES) č. 3095/95 ze dne 22. prosince 1995 (Úř. věst. L 335, 30.12.1995, s. 1);

— **395 R 3096**: nařízení Rady (ES) č. 3096/95 ze dne 22. prosince 1995 (Úř. věst. L 335, 30.12.1995, s. 10).

Pro účely Dohody se nařízení upravuje takto:

a) Čl. 1 písm. j) třetí pododstavec se neuplatňuje.

b) Ohledně starobních a pozůstalostních dávek se čl. 49 odst. 5 použije ode dne 1. ledna 1994.

c) V článku 88 se slova „článek 106 Smlouvy“ nahrazují slovy „článek 41 Dohody o EHP“.

d) Čl. 94 odst. 9 se neuplatňuje.

e) Článek 95b se neuplatňuje.

f) Článek 96 se neuplatňuje.

g) Článek 100 se neuplatňuje.

h) V příloze I části I se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Každá zaměstnaná osoba nebo samostatně výdělečně činná osoba ve smyslu ustanovení zákona o sociálním zabezpečení o pojištění pro případ pracovního úrazu nebo nemoci z povolání se považuje za zaměstnanou osobu nebo osobu samostatně výdělečnou ve smyslu čl. 1 písm. a) bodu ii) nařízení.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Neuplatňuje se.

R. NORSKO

Každá zaměstnaná osoba nebo osoba samostatně výdělečně činná ve smyslu zákona o národním pojištění se považuje za zaměstnanou osobu nebo osobu samostatně výdělečně činnou osobu ve smyslu čl. 1 písm. a) bodu ii) nařízení.“

i) V příloze I části I se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Pro účely stanovení nároku na věcné dávky podle kapitoly 1 hlavy III nařízení se ‚rodinnám příslušníkem‘ rozumí manželka nebo manžel nebo dítě do věku 25 let.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Pro účely stanovení nároku na věcné dávky podle kapitoly 1 hlavy III nařízení se ‚rodinným příslušníkem‘ rozumí manželka nebo manžel nebo nezaopatřené dítě do věku 25 let.

R. NORSKO

Pro účely stanovení nároku na věcné dávky podle kapitoly 1 hlavy III nařízení se ‚rodinným příslušníkem' rozumí manželka nebo manžel nebo dítě do věku 25 let."

j) V příloze II části I se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Neuplatňuje se.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Neuplatňuje se.

R. NORSKO

Neuplatňuje se."

k) V příloze II části II se doplňují nové oddíly, které znějí::

„P. ISLAND

Žádné.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Žádné.

R. NORSKO

a) Jednorázová podpora vyplácená při narození dítěte podle zákona o národním pojištění.

b) Jednorázová podpora vyplácená při narození dítěte podle zákona o národním pojištění.";

l) V příloze II části III se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Žádné.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Žádné.

R. NORSKO

Žádné.".

m) V příloze IIa se doplňují nové oddíly, které zní:

„P. ISLAND

Žádné.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

a) Příspěvky pro vdovce (zákon o poskytování příspěvků pro vdovce ze dne 25. listopadu 1981).

b) Příspěvky pro nevidomé (zákon o poskytování příspěvků pro nevidomé ze dne 17. prosince 1970).

c) Příspěvky v mateřství (zákon o poskytování příspěvků v mateřství ze dne 25. listopadu 1981).

d) Doplňkové dávky ke starobnímu, pozůstalostnímu a invalidnímu důchodu (zákon o doplňkových dávkách ke starobnímu, pozůstalostnímu a invalidnímu důchodu ze dne 10. prosince 1965, ve znění ze dne 12. listopadu 1992).

e) Příspěvky při nemohoucnosti (zákon o doplňkových dávkách ke starobnímu, pozůstalostnímu a invalidnímu důchodu ze dne 10. prosince 1965, ve znění ze dne 12. listopadu 1992).

R. NORSKO

a) Základní dávky a dávky na péči v souladu s článkem 8-2 zákona o národním pojištění ze dne 17. června 1966 č. 12 na krytí zvláštních výdajů nebo při potřebě zvláštní péče, ošetřování nebo pomoci v domácnosti, které vznikly z důvodu invalidity, kromě případů, kdy příjemce pobírá starobní, invalidní nebo pozůstalostní důchod ze systému národního pojištění.

b) Zaručené minimální doplňkové důchody osobám, které se narodily invalidní nebo se staly invalidními v raném věku v souladu s články 7-3 a 8-4 zákona o národním pojištění ze dne 17. června 1996 č. 12.

c) Příspěvek na péči o dítě a příspěvek na vzdělání pozůstalé manželce nebo manželovi v souladu s články 10-2 a 10-3 zákona o národním pojištění ze dne 17. června 1996 č. 12."

n) V příloze III části A se doplňují nové oddíly, které znějí:

„106. ISLAND – BELGIE

Žádná úmluva.

107. ISLAND – DÁNSKO

Článek 10 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992.

108. ISLAND – NĚMECKO

Žádná úmluva.

109. ISLAND – ŠPANĚLSKO

Žádná úmluva.

110. ISLAND – FRANCIE

Žádná úmluva.

111. ISLAND – ŘECKO

Žádná úmluva.

112. ISLAND – IRSKO

Žádná úmluva.

113. ISLAND – ITÁLIE

Žádná úmluva.

114. ISLAND – LUCEMBURSKO

Žádná úmluva.

115. ISLAND – NIZOZEMSKO

Žádná úmluva.

116. ISLAND – RAKOUSKO

Žádná úmluva.

117. ISLAND – PORTUGALSKO

Žádná úmluva.

118. ISLAND – FINSKO

Článek 10 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992.

119. ISLAND – ŠVÉDSKO

Článek 10 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992.

120. ISLAND – SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Žádná úmluva.

121. ISLAND – LICHTENŠTEJNSKO

Žádná úmluva.

122. ISLAND – NORSKO

Článek 10 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992.

123. LICHTENŠTEJNSKO – BELGIE

Žádná úmluva.

124. LICHTENŠTEJNSKO – DÁNSKO

Žádná úmluva.

125. LICHTENŠTEJNSKO – NĚMECKO

Čl. 4 odst. 2 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 7. dubna 1977 ve znění dodatkové úmluvy č. 1 ze dne 11. srpna 1989, pokud jde o výplatu peněžních dávek osobám s trvalým bydlištěm ve třetím státě.

126. LICHTENŠTEJNSKO – ŠPANĚLSKO

Žádná úmluva.

127. LICHTENŠTEJNSKO – FRANCIE

Žádná úmluva.

128. LICHTENŠTEJNSKO – ŘECKO

Žádná úmluva.

129. LICHTENŠTEJNSKO – IRSKO

Žádná úmluva.

130. LICHTENŠTEJNSKO – ITÁLIE

Druhá věta článku 5 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 11. listopadu 1976, pokud jde o výplatu peněžních dávek osobám majícím trvalé bydliště ve třetím státě.

131. LICHTENŠTEJNSKO – LUCEMBURSKO

Žádná úmluva.

132. LICHTENŠTEJNSKO – NIZOZEMSKO

Žádná úmluva.

133. LICHTENŠTEJNSKO – RAKOUSKO

Článek 4 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 26. září 1968 ve znění dodatkové úmluvy č. 1 ze dne 16. května 1977 a č. 2 ze dne 22. října 1987, pokud jde o výplatu peněžních dávek osobám s trvalým bydlištěm ve třetím státě.

134. LICHTENŠTEJNSKO – PORTUGALSKO

Žádná úmluva.

135. LICHTENŠTEJNSKO – FINSKO

Žádná úmluva.

136. LICHTENŠTEJNSKO – ŠVÉDSKO

Žádná úmluva.

137. LICHTENŠTEJNSKO – SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Žádná úmluva.

138. LICHTENŠTEJNSKO – NORSKO

Žádná úmluva.

139. NORSKO – BELGIE

Žádná úmluva.

140. NORSKO – DÁNSKO

Článek 10 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992.

141. NORSKO – NĚMECKO

Žádná úmluva.

142. NORSKO – ŠPANĚLSKO

Žádná úmluva.

143. NORSKO – FRANCIE

Žádné.

144. NORSKO – ŘECKO

Čl. 16 odst. 5 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 12. června 1980.

145. NORSKO – IRSKO

Žádná úmluva.

146. NORSKO – ITÁLIE

Žádné.

147. NORSKO – LUCEMBURSKO

Žádné.

148. NORSKO – NIZOZEMSKO

Čl. 5 odst. 2 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 13. dubna 1989.

149. NORSKO – RAKOUSKO

a) Čl. 5 odst. 2 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 27. srpna 1985.

b) Článek 4 uvedené úmluvy, pokud jde o osoby s bydlištěm ve třetím státě.

c) Bod II závěrečného protokolu k uvedené úmluvě, pokud jde o osoby s bydlištěm ve třetím státě.

150. NORSKO – PORTUGALSKO

Článek 6 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 5. června 1980.

151. NORSKO – FINSKO

Článek 10 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992.

152. NORSKO – ŠVÉDSKO

Článek 10 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992.

153. NORSKO – SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Žádné.“

o) V příloze III části B se doplňují nové oddíly, které znějí:

„106. ISLAND – BELGIE

Žádná úmluva.

107. ISLAND – DÁNSKO

Žádné.

108. ISLAND – NĚMECKO

Žádná úmluva.

109. ISLAND – ŠPANĚLSKO

Žádná úmluva.

110. ISLAND – FRANCIE

Žádná úmluva.

111. ISLAND – ŘECKO

Žádná úmluva.

112. ISLAND – IRSKO

Žádná úmluva.

113. ISLAND – ITÁLIE

Žádná úmluva.

114. ISLAND – LUCEMBURSKO

Žádná úmluva.

115. ISLAND – NIZOZEMSKO

Žádná úmluva.

116. ISLAND – RAKOUSKO

Žádná úmluva.

117. ISLAND – PORTUGALSKO

Žádná úmluva.

118. ISLAND – FINSKO

Žádné.

119. ISLAND – ŠVÉDSKO

Žádné.

120. ISLAND – SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Žádné.

121. ISLAND – LICHTENŠTEJNSKO

Žádná úmluva.

122. ISLAND – NORSKO

Žádné.

123. LICHTENŠTEJNSKO – BELGIE

Žádná úmluva.

124. LICHTENŠTEJNSKO – DÁNSKO

Žádná úmluva.

125. LICHTENŠTEJNSKO – NĚMECKO

Čl. 4 odst. 2 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 7. dubna 1977, ve znění dodatkové úmluvy č. 1 ze dne 11. srpna 1989, pokud jde o výplatu peněžních dávek osobám s trvalým bydlištěm ve třetím státě.

126. LICHTENŠTEJNSKO – ŠPANĚLSKO

Žádná úmluva.

127. LICHTENŠTEJNSKO – FRANCIE

Žádná úmluva.

128. LICHTENŠTEJNSKO – ŘECKO

Žádná úmluva.

129. LICHTENŠTEJNSKO – IRSKO

Žádná úmluva.

130. LICHTENŠTEJNSKO – ITÁLIE

Druhá věta článku 5 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 11. listopadu 1976, pokud jde o výplatu peněžních dávek osobám majícím trvalé bydliště ve třetím státě.

131. LICHTENŠTEJNSKO – LUCEMBURSKO

Žádná úmluva.

132. LICHTENŠTEJNSKO – NIZOZEMSKO

Žádná úmluva.

133. LICHTENŠTEJNSKO – RAKOUSKO

Článek 4 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 26. září 1968 ve znění dodatkové úmluvy č. 1 ze dne 16. května 1977 a č. 2 ze dne 22. října 1987, pokud jde o výplatu peněžních dávek osobám s trvalým bydlištěm ve třetím státě.

134. LICHTENŠTEJNSKO – PORTUGALSKO

Žádná úmluva.

135. LICHTENŠTEJNSKO – FINSKO

Žádná úmluva.

136. LICHTENŠTEJNSKO – ŠVÉDSKO

Žádná úmluva.

137. LICHTENŠTEJNSKO – SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Žádná úmluva.

138. LICHTENŠTEJNSKO – NORSKO

Žádná úmluva.

139. NORSKO – BELGIE

Žádná úmluva.

140. NORSKO – DÁNSKO

Žádné.

141. NORSKO – NĚMECKO

Žádná úmluva.

142. NORSKO – ŠPANĚLSKO

Žádná úmluva.

143. NORSKO – FRANCIE

Žádné.

144. NORSKO – ŘECKO

Žádné.

145. NORSKO – IRSKO

Žádná úmluva.

146. NORSKO – ITÁLIE

Žádné.

147. NORSKO – LUCEMBURSKO

Žádné.

148. NORSKO – NIZOZEMSKO

Čl. 5 odst. 2 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 13. dubna 1989.

149. NORSKO – RAKOUSKO

a) Čl. 5 odst. 2 úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 27. srpna 1985.

b) Článek 4 uvedené úmluvy, pokud jde o osoby s bydlištěm ve třetím státě.

c) Bod II závěrečného protokolu k uvedené úmluvě, pokud jde o osoby s bydlištěm ve třetím státě.

150. NORSKO – PORTUGALSKO

Žádné.

151. NORSKO – FINSKO

Žádné.

152. NORSKO – ŠVÉDSKO

Žádné.

153. NORSKO – SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Žádné.“

p) V příloze IV části A se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Žádné.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Žádné.

R. NORSKO

Žádné.“

q) V příloze IV části B se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Žádné.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Žádné.

R. NORSKO

Žádné.“

r) V příloze IV části C se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Všechny žádosti o základní a doplňkové starobní důchody.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Všechny žádosti o běžné starobní, pozůstalostní a invalidní důchody a také o starobní, pozůstalostní a invalidní důchody plynoucí ze zaměstnaneckého penzijního systému, pokud nařízení příslušného důchodového fondu neobsahují ustanovení o snížení.

R. NORSKO

Všechny žádosti o starobní důchody, kromě důchodů uvedených v příloze IV části D.“

s) V příloze IV části D bodě 2 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„g) Norské invalidní důchody také po převodu na starobní důchod po dosažení důchodového věku a všechny důchody (pozůstalostní a starobní) založené na důchodových příjmech zemřelé osoby.“

t) V příloze VI se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Pokud zaměstnání nebo samostatná výdělečná činnost na Islandu skončí a nastane pojistná událost během zaměstnání nebo samostatné výdělečné činnosti v jiném státě, na který se vztahuje toto nařízení, a pokud invalidní důchod v rámci systému sociálního zabezpečení ani invalidní důchod v rámci doplňkových systémů (důchodových fondů) na Islandu již nezahrnují dobu mezi pojistnou událostí a důchodovým věkem (doby budoucí), zohlední se pro potřeby požadavku na dobu budoucí doba pojištění podle právních předpisů jiného státu, na který se vztahuje toto nařízení, tak, jako by to byla doba pojištění na Islandu.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

1. Každá zaměstnaná nebo samostatně výdělečná osoba, která již nepodléhá lichtenštejnským právním předpisům o pojištění pro případ invalidity, se pro účely kapitoly III hlavy III nařízení považuje za pojištěnou podle tohoto pojištění pro poskytování běžného invalidního důchodu, pokud

a) buď ke dni, kdy dojde k pojistné události podle lichtenštejnských právních předpisů o invalidním pojištění,

i) využívá rehabilitační opatření podle pojištění pro případ invalidity v Lichtenštejnsku, nebo

ii) je pojištěna podle právních předpisů o starobním, pozůstalostním nebo invalidním důchodu jiného státu, na který se toto nařízení vztahuje, nebo

iii) může prokázat nárok na penzi v rámci systému starobního nebo invalidního důchodu jiného státu, na který se toto nařízení vztahuje, nebo pokud takovou penzi pobírá, nebo

iv) není schopna práce podle právních předpisů jiného státu, na který se toto nařízení vztahuje, a může prokázat nárok na dávky z nemocenského nebo úrazového pojištění uvedeného státu, nebo pokud takovou dávku obdrží, nebo

v) kvůli nezaměstnanosti může prokázat nárok na peněžní dávky z pojištění v nezaměstnanosti jiného státu, na který se vztahuje toto nařízení, nebo pokud takovou dávku obdrží;

b) nebo pokud osoba pracovala v Lichtenštejnsku jako přeshraniční pracovník po dobu tří let bezprostředně před pojistnou událostí podle lichtenštejnských právních předpisů a platila příspěvky podle těchto právních předpisů alespoň po dobu dvanácti měsíců,

c) nebo pokud osoba ukončila své zaměstnání nebo práci jako osoba samostatně výdělečně činná v Lichtenštejnsku po úrazu nebo nemoci; musí po dobu svého pobytu v Lichtenštejnsku platit příspěvky na stejném základě jako osoba bez výdělečné činnosti.

2. Odchylně od čl. 10 odst. 2 nařízení je udělená dávka („Freizügigkeitsleistung“) podle zákona o zaměstnaneckých dávkách ze dne 20. října 1987 vyplácena v hotovosti zaměstnané osobě nebo osobě samostatně výdělečně činné, která již dále nepodléhá lichtenštejnským právním předpisům podle hlavy II nařízení, pokud tato osoba definitivně opustí lichtenštejnskou a švýcarskou hospodářskou oblast do 1. ledna 1998 a požádá o platby peněžitých dávek do 1. ledna 1998.

R. NORSKO

1. Přechodná ustanovení norských právních předpisů stanovující zkrácení doby pojištění, která je vyžadována pro úplný doplňkový důchod pro osoby narozené před rokem 1937, se použijí na osoby, na něž se vztahuje toto nařízení, pokud měly trvalý pobyt v Norsku nebo byly v Norsku zaměstnány ve výdělečném povolání nebo jako osoby samostatně výdělečně činné po nezbytný počet roků od dovršení 16 let věku a do 1. ledna 1967. Tento požadavek odpovídá počtu let, o který rok narození osoby předchází rok 1937.

2. Osobě pojištěné podle zákona o národním pojištění, která poskytuje péči pojištěným osobám vyžadujícím péči, které jsou staré, invalidní nebo nemocné, podle předepsaných podmínek se za tuto dobu připíší důchodové body. Stejně tak se připíší důchodové body osobě, která se stará o malé děti při pobytu v jiném státě než v Norsku, na který se vztahuje toto nařízení, pokud dotyčná osoba má rodičovskou dovolenou podle norského pracovního zákona.

3. Pokud je norský pozůstalostní nebo invalidní důchod splatný podle tohoto nařízení a vypočtený v souladu s čl. 46 odst. 2 a článkem 45, nepoužijí se článek 8-1 odstavec 3, článek 10-1 odstavec 3 a článek 10-22 odstavec 3 zákona o národním pojištění, podle kterých může být poskytnut důchod výjimkou z obecného požadavku být pojištěn podle zákona o národním pojištění během alespoň 12 měsíců před pojistnou událostí.“;

u) V příloze VII se doplňují nové body, které znějí:

„13. Pokud je osoba, která má bydliště na Islandu, samostatně výdělečně činná na Islandu a vykonává závislou činnost v jiném státě, na který se vztahuje toto nařízení.

14. Pokud je osoba samostatně výdělečně činná v Lichtenštejnsku a vykonává závislou činnost v jiném státě, na který se vztahuje toto nařízení.

15. Pokud je osoba, která má bydliště v Norsku, samostatně výdělečně činná v Norsku a vykonává závislou činnost v jiném státě, na který se vztahuje toto nařízení.“

2. **372 R 0574**: nařízení Rady (EHS) č. 574/72 ze dne 21. března 1972, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství,

aktualizované:

— **383 R 2001**: nařízením Rady (EHS) č. 2001/83 ze dne 2. června 1983 (Úř. věst. L 230, 22.8.1983, s. 6),

ve znění:

— **385 R 1660**: nařízení Rady (EHS) č. 1660/85 ze dne 13. června 1985 (Úř. věst. L 160, 20.6.1985, s. 1);

— **385 R 1661**: nařízení Rady (EHS) č. 1661/85 ze dne 13. června 1985 (Úř. věst. L 160, 20.6.1985, s. 7);

— **1 85 I**: Aktu o podmínkách přistoupení a úpravách Smluv – přistoupení Španělského království a Portugalské republiky k Evropským společenstvím (Úř. věst. L 302, 15.11.1985, s. 188),

— **386 R 513**: nařízení Komise (EHS) č. 513/86 ze dne 26. února 1986 (Úř. věst. L 51, 28.2.1986, s. 44),

— **386 R 3811**: nařízení Rady (EHS) č. 3811/86 ze dne 11. prosince 1986 (Úř. věst. L 355, 16.12.1986, s. 5);

— **389 R 1305**: nařízení Rady (EHS) č. 1305/89 ze dne 11. května 1989 (Úř. věst. L 131, 13.5.1989, s. 1);

— **389 R 2332**: nařízení Rady (EHS) č. 2332/89 ze dne 18. července 1989 (Úř. věst. L 224, 2.8.1989, s. 1);

— **389 R 3427**: nařízení Rady (EHS) č. 3427/89 ze dne 30. října 1989 (Úř. věst. L 331, 16.11.1989, s. 1);

— **391 R 2195**: nařízení Rady (EHS) č. 2195/91 ze dne 25. června 1991 (Úř. věst. L 206, 29.7.1991, s. 2);

— **392 R 1248**: nařízení Rady (EHS) č. 1248/92 ze dne 30. dubna 1992 (Úř. věst. L 136, 19.5.1992, s. 7);

— **392 R 1249**: nařízení Rady (EHS) č. 1249/92 ze dne 30. dubna 1992 (Úř. věst. L 136, 19.5.1992, s. 28);

— **393 R 1945**: nařízení Rady (EHS) č. 1945/93 ze dne 30. června 1993 (Úř. věst. L 181, 23.7.1993, s. 1);

— **1 94 N**: Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21, ve znění úprav v Úř. věst. L 1, 1.1.1995, s. 1);

— **395 R 3095**: nařízení Rady (ES) č. 3095/95 ze dne 22. prosince 1995 (Úř. věst. L 335, 30.12.1995, s. 1);

— **395 R 3096**: nařízení Rady (ES) č. 3096/95 ze dne 22. prosince 1995 (Úř. věst. L 335, 30.12.1995, s. 10).

Pro účely Dohody se nařízení upravuje takto:

a) V příloze 1 se doplňují nové body, které zní:

„P. ISLAND

1. Heilbrigðis- og tryggingamálaráðherra (Ministerstvo zdraví a sociálního zabezpečení), Reykjavík

2. Félagsmálaráðherra (Ministerstvo sociálních věcí), Reykjavík

3. Fjármálaráðherra (Ministerstvo financí), Reykjavík

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Regierung des Fürstentums Liechtenstein (vláda Lichtenštejnského knížectví), Vaduz

R. NORSKO

1. Sosial- og helsedepartementet (Ministerstvo zdravotnictví a sociálních věcí), Oslo.

2. Kommunal- og arbeidsdepartementet (Ministerstvo pro místní správu a práci), Oslo.

3. Barne- og familiedepartementet (Ministerstvo pro děti a rodinu), Oslo.

4. Justisdepartementet (Ministerstvo spravedlnosti), Oslo.

5. Utenriksdepartementet (Ministerstvo zahraničních věcí), Oslo.“;

b) V příloze 2 se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

1. Pro všechny pojistné události, kromě dávek v nezaměstnanosti a rodinných přídavků:

Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Reykjavík.

2. Pro dávky v nezaměstnanosti:

Atvinnuleysistryggingasjoður, Vinnumálaskriftstofan (Fond pojištění v nezaměstnanosti), Reykjavík.

3. Pro rodinné dávky:

a) Rodinné dávky s výjimkou přídavků na děti a doplňkových přídavků na děti:

Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Reykjavík.

b) Přídavky na děti a doplňkové přídavky na děti:

Ríkisskattstjóri (Státní finanční ředitelství), Reykjavík.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

1. Nemoc a mateřství

— uznávaný fond nemocenského pojištění, u kterého je dotyčná osoba pojištěna; nebo

— Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství).

2. Invalidita:

a) Pojištění pro případ invalidity:

Liechtensteinische Invalidenversicherung (lichtenštejnské pojištění pro případ invalidity)

b) Zaměstnanecký důchodový systém:

důchodový fond, do kterého je zapojen poslední zaměstnavatel.

3. Starobní a pozůstalostní důchod

a) Starobní a pozůstalostní pojištění:

Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (lichtenštejnské starobní a pozůstalostní pojištění)

b) Zaměstnanecký důchodový systém:

důchodový fond, do kterého je zapojen poslední zaměstnavatel

4. Pracovní úrazy a nemoci z povolání:

— fond úrazového pojištění, u kterého je dotyčná osoba pojištěna; nebo

— Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství).

5. Nezaměstnanost

Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství)

6. Rodinné dávky

Liechtensteinische Familienausgleichskasse (Lichtenštejnský fond pro náhrady rodinám)

R. NORSKO

1. Dávky v nezaměstnanosti

Arbeidsdirektoratet, Oslo, fylkesarbeidskontorene og de lokale arbeidskontorer på bostedet eller oppholdsstedet (Ředitelství práce, Oslo, oblastní pracovní úřady a místní pracovní úřady v místě trvalého bydliště nebo místě pobytu).

2. Všechny ostatní dávky podle norského zákona o národním pojištění:

Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Národní pojišťovna pro sociální zabezpečení v zahraničí), Oslo.

3. Rodinné dávky:

Rikstrygdeverket (Státní pojišťovna), Oslo a Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Lidová pojišťovna pro sociální pojištění v zahraničí), Oslo.

4. Systém důchodového pojištění pro námořníky

— Pensjonstrygden for sjømenn (důchodové pojištění pro námořníky), Oslo

5. Zákon ze dne 16. června 1989 o pojištění pro případ pracovního úrazu (lov av 16. juni 1989 om yrkesskadeforsikring).

Pojistitel, kterým je zaměstnanec pojištěn. Když není pojištěn: Yrkesskadeforsikringsforeningen (Sdružení pro pojištění pro případ pracovního úrazu), Oslo.

6. Záruční program pro nároky na sociální zabezpečení podle oddílu 32 zákona o námořnících ze dne 30. května 1975 (sjømannsloven av 30 mai 1975).

Pojistitel, kterým je zaměstnanec pojištěn.“;

c) Na konec přílohy XV se doplňují nové body, které zní:

„P. ISLAND

1. Nemoc, mateřství, invalidita, staroba, úmrtí, pracovní úrazy a nemoci z povolání:

Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Reykjavík.

2. Dávky v nezaměstnanosti:

Atvinnuleysistryggingasjoður, Vinnumálaskriftstofan (Fond pojištění v nezaměstnanosti), Reykjavík.

3. Rodinné dávky

a) Rodinné dávky s výjimkou přídavků na děti a doplňkových přídavků na děti:

Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Reykjavík.

b) Přídavky na děti a doplňkové přídavky na děti:

Ríkisskattstjóri (Státní finanční ředitelství), Reykjavík.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

1. Nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání, nezaměstnanost

Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství)

2. Stáří a úmrtí

a) Starobní a pozůstalostní pojištění:

Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (lichtenštejnské starobní a pozůstalostní pojištění)

b) Zaměstnanecký důchodový systém:

Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství)

3. Invalidita:

a) Pojištění pro případ invalidity:

Liechtensteinische Invalidenversicherung (lichtenštejnské pojištění pro případ invalidity)

b) Zaměstnanecký důchodový systém:

Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství)

4. Rodinné dávky

Liechtensteinische Familienausgleichskasse (Lichtenštejnský fond pro náhrady rodinám)

R. NORSKO

1. De lokale arbeidskontor og trygdekontor på bostedet eller oppholdsstedet (místní úřady práce a pojišťovny místa bydliště nebo místa pobytu).

2. Zákon ze dne 16. června 1989 o pojištění pro případ pracovního úrazu (lov av 16. juni 1989 om yrkesskadeforsikring).

Pojistitel, kterým je zaměstnanec pojištěn. Když není pojištěn: Yrkesskadeforsikringsforeningen (Sdružení pro pojištění pro případ pracovního úrazu), Oslo.

3. Záruční program pro nároky na sociální zabezpečení podle oddílu 32 zákona o námořnících ze dne 30. května 1975 (sjømannsloven av 30 mai 1975):

Zaměstnanci mohou kontaktovat zaměstnavatele v místě své služby, např. na palubě lodi. Z místa bydliště nebo pobytu musí zaměstnanec kontaktovat pojistitele, kterým je zaměstnavatel pojištěn“.

d) V příloze 4 oddíle „K. RAKOUSKO“ se v bodě 2 doplňuje nové písmeno, které zní:

„c) ve vztahu k Lichtenštejnsku:

Landesgeschäftstelle Vorarlberg des Arbeitsmarktservice (Vorarlberská zemská úřadovna Úřadu služeb pracovního trhu), Bregenz“.

e) V příloze 4 oddíle „K. RAKOUSKO“ se v odst. 3 písm. b) doplňuje nový bod, který zní:

„iii) ve vztahu k Lichtenštejnsku:

Landesgeschäftstelle Vorarlberg des Arbeitsmarktservice (Vorarlberská zemská úřadovna Úřadu služeb pracovního trhu), Bregenz“.

f) V příloze 4 se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

1. Nemoc, mateřství, invalidita, stáří, úmrtí, pracovní úrazy a nemoci z povolání:

Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Reykjavík.

2. Dávky v nezaměstnanosti:

Atvinnuleysistryggingasjoður, Vinnumálaskriftstofan (Fond pojištění v nezaměstnanosti), Reykjavík.

3. Rodinné dávky

a) Rodinné dávky s výjimkou přídavků na děti a doplňkových přídavků na děti:

Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Reykjavík.

b) Přídavky na děti a doplňkové přídavky na děti:

Ríkisskattstjóri (Státní finanční ředitelství), Reykjavík.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

1. Nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání, nezaměstnanost:

   Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství)

2. Stáří a úmrtí

   a) Starobní a pozůstalostní pojištění:

      Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (lichtenštejnské starobní a pozůstalostní pojištění)

   b) Zaměstnanecký důchodový systém:

      Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství)

3. Invalidita:

   a) Pojištění pro případ invalidity:

      Liechtensteinische Invalidenversicherung (lichtenštejnské pojištění pro případ invalidity)

   b) Zaměstnanecký důchodový systém:

      Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství)

4. Rodinné dávky

   Liechtensteinische Familienausgleichskasse (Lichtenštejnský fond pro náhrady rodinám)

R. NORSKO

1. Dávky v nezaměstnanosti:

   Arbeidsdirektoratet (Ředitelství práce), Oslo

2. Ve všech ostatních případech:

   Rikstrygdeverket (Státní pojišťovna), Oslo.“;

g) V příloze 5 se doplňují nové oddíly, které zní:

„106. ISLAND – BELGIE

Neuplatňuje se.

107. ISLAND – DÁNSKO

Článek 23 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992: Dohoda o vzájemném vzdání se náhrad nákladů podle čl. 36 odst. 3, čl. 63 odst. 3 a čl. 70 odst. 3 nařízení (náklady věcného plnění, pokud jde o nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání a dávky v nezaměstnanosti) a čl. 105 odst. 2 prováděcího nařízení (náklady správních kontrol a lékařských vyšetření).

108. ISLAND – NĚMECKO

Neuplatňuje se.

109. ISLAND – ŠPANĚLSKO

Neuplatňuje se.

110. ISLAND – FRANCIE

Neuplatňuje se.

111. ISLAND – ŘECKO

Neuplatňuje se.

112. ISLAND – IRSKO

Neuplatňuje se.

113. ISLAND – ITÁLIE

Neuplatňuje se.

114. ISLAND – LUCEMBURSKO

Žádné.

115. ISLAND – NIZOZEMSKO

Výměna dopisů ze dne 25. dubna a 26. května 1995 ohledně čl. 36 odst. 3 a čl. 63 odst. 3 nařízení o vzdání se náhrady nákladů věcných dávek, pokud jde o nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání, jak je stanoveno v kapitolách 1 a 4 hlavy III nařízení 1408/71, s výjimkou čl. 22 odst. 1 písm. c) a čl. 55 odst. 1 písm. c).

116. ISLAND – RAKOUSKO

Ujednání ze dne 21. června 1995 o náhradě nákladů v oblasti sociálního zabezpečení.

117. ISLAND – PORTUGALSKO

Neuplatňuje se.

118. ISLAND – FINSKO

Článek 23 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992: Dohoda o vzájemném vzdání se náhrad nákladů podle čl. 36 odst. 3, čl. 63 odst. 3 a čl. 70 odst. 3 nařízení (náklady věcných dávek, pokud jde o nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání a dávky v nezaměstnanosti) a čl. 105 odst. 2 prováděcího nařízení (náklady správních kontrol a lékařských vyšetření).

119. ISLAND – ŠVÉDSKO

Článek 23 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992: Dohoda o vzájemném vzdání se náhrad nákladů podle čl. 36 odst. 3, čl. 63 odst. 3 a čl. 70 odst. 3 nařízení (náklady věcných dávek, pokud jde o nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání a dávky v nezaměstnanosti) a čl. 105 odst. 2 prováděcího nařízení (náklady správních kontrol a lékařských vyšetření).

120. ISLAND – SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Žádné.

121. ISLAND – LICHTENŠTEJNSKO

Neuplatňuje se.

122. ISLAND – NORSKO

Článek 23 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992: Dohoda o vzájemném vzdání se náhrad nákladů podle čl. 36 odst. 3, čl. 63 odst. 3 a čl. 70 odst. 3 nařízení (náklady věcných dávek, pokud jde o nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání a dávky v nezaměstnanosti) a čl. 105 odst. 2 prováděcího nařízení (náklady správních kontrol a lékařských vyšetření).

123. LICHTENŠTEJNSKO – BELGIE

Neuplatňuje se.

124. LICHTENŠTEJNSKO – DÁNSKO

Neuplatňuje se.

125. LICHTENŠTEJNSKO – NĚMECKO

Žádné.

126. LICHTENŠTEJNSKO – ŠPANĚLSKO

Neuplatňuje se.

127. LICHTENŠTEJNSKO – FRANCIE

Neuplatňuje se.

128. LICHTENŠTEJNSKO – ŘECKO

Neuplatňuje se.

129. LICHTENŠTEJNSKO – IRSKO

Neuplatňuje se.

130. LICHTENŠTEJNSKO – ITÁLIE

Žádné.

131. LICHTENŠTEJNSKO – LUCEMBURSKO

Neuplatňuje se.

132. LICHTENŠTEJNSKO – NIZOZEMSKO

Neuplatňuje se.

133. LICHTENŠTEJNSKO – RAKOUSKO

Ujednání ze dne 14. prosince 1995 o náhradě nákladů v oblasti sociálního zabezpečení.

134. LICHTENŠTEJNSKO – PORTUGALSKO

Neuplatňuje se.

135. LICHTENŠTEJNSKO – FINSKO

Neuplatňuje se.

136. LICHTENŠTEJNSKO – ŠVÉDSKO

Neuplatňuje se.

137. LICHTENŠTEJNSKO – SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Neuplatňuje se.

138. LICHTENŠTEJNSKO – NORSKO

Neuplatňuje se.

139. NORSKO – BELGIE

Neuplatňuje se.

140. NORSKO – DÁNSKO

Článek 23 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992: Dohoda o vzájemném vzdání se náhrad nákladů podle čl. 36 odst. 3, čl. 63 odst. 3 a čl. 70 odst. 3 nařízení (náklady věcných dávek, pokud jde o nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání a dávky v nezaměstnanosti) a čl. 105 odst. 2 prováděcího nařízení (náklady správních kontrol a lékařských vyšetření).

141. NORSKO – NĚMECKO

Neuplatňuje se.

142. NORSKO – ŠPANĚLSKO

Neuplatňuje se.

143. NORSKO – FRANCIE

Žádné.

144. NORSKO – ŘECKO

Žádné.

145. NORSKO – IRSKO

Neuplatňuje se.

146. NORSKO – ITÁLIE

Žádné.

147. NORSKO – LUCEMBURSKO

Žádná úmluva.

148. NORSKO – NIZOZEMSKO

Výměna dopisů ze dní 13. ledna 1994 a 10. června 1994 ohledně čl. 36 odst. 3 a čl. 63 odst. 3 nařízení 1408/71 (vzdání se náhrady nákladů věcných dávek poskytovaných podle podmínek kapitoly 1 a 4 hlavy III nařízení 1408/71, s výjimkou čl. 22 odst. 1 písm. c) a čl. 55 odst. 1 písm. c), a také nákladů spojených se správními kontrolami a lékařskými vyšetřeními uvedenými ve čl. 105 nařízení 574/72.

149. NORSKO – RAKOUSKO

Žádné.

150. NORSKO – PORTUGALSKO

Žádné.

151. NORSKO – FINSKO

Článek 23 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992: Dohoda o vzájemném vzdání se náhrad nákladů podle čl. 36 odst. 3, čl. 63 odst. 3 a čl. 70 odst. 3 nařízení (náklady věcných dávek, pokud jde o nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání a dávky v nezaměstnanosti) a čl. 105 odst. 2 prováděcího nařízení (náklady správních kontrol a lékařských vyšetření).

152. NORSKO – ŠVÉDSKO

Článek 23 Severské úmluvy o sociálním zabezpečení ze dne 15. června 1992: Dohoda o vzájemném vzdání se náhrad nákladů podle čl. 36 odst. 3, čl. 63 odst. 3 a čl. 70 odst. 3 nařízení (náklady věcných dávek, pokud jde o nemoc, mateřství, pracovní úrazy a nemoci z povolání a dávky v nezaměstnanosti) a čl. 105 odst. 2 prováděcího nařízení (náklady správních kontrol a lékařských vyšetření).

153. NORSKO – SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Čl. 7 odst. 3 správní dohody ze dne 28. srpna 1990 o provádění úmluvy o sociálním zabezpečení.“;

h) V příloze 6 se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Přímá platba.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Přímá platba.

R. NORSKO

Přímá platba.“

i) V příloze 7 se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Žádné.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Liechtensteinische Landesbank (Lichtenštejská zemská banka), Vaduz.

R. NORSKO

Sparebanken NOR (Spořitelna NOR), Oslo.“

j) V příloze 8 v části A písm. a) se doplňují nové položky, které znějí:

„Island a Belgie

Island a Německo

Island a Španělsko

Island a Francie

Island a Lucembursko

Island a Nizozemsko

Island a Rakousko

Island a Finsko

Island a Švédsko

Island a Spojené království

Island a Lichtenštejnsko

Island a Norsko

Lichtenštejnsko a Belgie

Lichtenštejnsko a Německo

Lichtenštejnsko a Španělsko

Lichtenštejnsko a Francie

Lichtenštejnsko a Irsko

Lichtenštejnsko a Lucembursko

Lichtenštejnsko a Nizozemsko

Lichtenštejnsko a Rakousko

Lichtenštejnsko a Finsko

Lichtenštejnsko a Švédsko

Lichtenštejnsko a Spojené království

Lichtenštejnsko a Norsko

Norsko a Belgie

Norsko a Německo

Norsko a Španělsko

Norsko a Francie

Norsko a Irsko

Norsko a Lucembursko

Norsko a Nizozemsko

Norsko a Rakousko

Norsko a Portugalsko

Norsko a Finsko

Norsko a Švédsko

Norsko a Spojené království“.

k) V příloze 8 v části A písm. b) se doplňují nové položky, které znějí:

„Norsko a Dánsko“.

l) V příloze 9 se doplňují nové body, které zní:

„P. ISLAND

Průměrné roční náklady věcných dávek se vypočtou s přihlédnutím k dávkám poskytovaným podle systémů sociálního zabezpečení na Islandu.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Průměrné roční náklady věcných dávek se vypočtou s přihlédnutím k dávkám poskytovaným uznávanými nemocenskými fondy v souladu s vnitrostátními předpisy o nemocenském pojištění.

R. NORSKO

Průměrné roční náklady věcných dávek se vypočtou tak, že se vezmou v úvahu dávky poskytnuté podle kapitoly 2 zákona o národním pojištění (zákon ze dne 28. února 1966) podle zákona ze dne 19. listopadu 1982 o zdravotní péči poskytované obcemi a podle zákona ze dne 19. června 1969 o nemocnicích a zákona ze dne 28. dubna 1961 o zdravotní péči o duševně nemocné.“

m) V příloze 10 se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Pro všechny pojistné události kromě článku 17 nařízení a čl. 102 odst. 2 prováděcího nařízení:

Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Reykjavík.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

1. Pro účely čl. 11 odst. 1 prováděcího nařízení:

   a) Ve vztahu k čl. 14 odst. 1 a čl. 14b odst. 1 nařízení:

      Liechtensteinische Alters- Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (lichtenštejnské starobní, pozůstalostní a invalidní pojištění);

   b) ve vztahu k článku 17 nařízení:

      Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství).

2. Pro účely čl. 11a odst. 1 prováděcího nařízení:

   a) Ve vztahu k čl. 14 odst. 1 a čl. 14b odst. 1 nařízení:

      Liechtensteinische Alters- Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (lichtenštejnské starobní, pozůstalostní a invalidní pojištění);

   b) ve vztahu k článku 17 nařízení:

      Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství).

3. Pro účely čl. 13 odst. 2 a 3 a čl. 14 odst. 1 a 2 prováděcího nařízení:

   Amt für Volkswirtschaft und Liechtensteinische Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (Úřad národního hospodářství a lichtenštejnské starobní, pozůstalostní a invalidní pojištění).

4. Pro účely čl. 38 odst. 1, čl. 70 odst. 1, čl. 82 odst. 2 a čl. 86 odst. 2 prováděcího nařízení:

   Gemeindeverwaltung (obecní úřad) v místě trvalého bydliště.

5. Pro účely čl. 80 odst. 2 a článku 81 prováděcího nařízení:

   Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství).

6. Pro účely čl. 102 odst. 2 prováděcího nařízení ve vztahu k článkům 36, 63 a 70 nařízení:

   Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství).

7. Pro účely čl. 113 odst. 2 prováděcího nařízení:

   Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství).

R. NORSKO

1. Pro účely čl. 14 odst. 1 písm. a) a b) nařízení, čl. 11 odst. 1 písm. a) a odst. 2 prováděcího nařízení, když je práce prováděna mimo Norsko, a čl. 14a odst. 1 písm. b) nařízení:

   Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Lidová pojišťovna pro sociální pojištění v zahraničí), Oslo.

2. Pro účely čl. 14a odst. 1 písm. a) nařízení, když je práce prováděna v Norsku:

   Místní pojišťovna v obci, kde má osoba bydliště.

3. Pro účely čl. 14 odst. 1 písm. a) a b) nařízení, pokud je osoba vyslána na práci do Norska:

   Místní pojišťovna v obci, kde má zaměstnavatel sídlo, a pokud zaměstnavatel nemá sídlo v Norsku, Stavanger trygdekontor (Stavangerská pojišťovna), Stavanger.

4. Pro účely čl. 14 odst. 2 a čl. 14 odst. 3 nařízení:

   Místní pojišťovna v obci, kde má dotyčná osoba trvalé bydliště.

5. Pro účely čl. 14a odst. 2 nařízení:

   Místní pojišťovna v obci, kde je práce vykonávána.

6. Pro účely čl. 14b odst. 1 a 2 nařízení:

   Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Lidová pojišťovna pro sociální zabezpečení v zahraničí), Oslo.

7. Pro účely článku 17 nařízení:

   a) Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Lidová pojišťovna pro sociální zabezpečení v zahraničí), Oslo.

   b) Stavanger trygdekontor (místní pojišťovna Stavanger), Stavanger.

      V případě

      i) osob pracujících v Norsku pro cizího zaměstnavatele, který nemá sídlo v Norsku;

      ii) osob pracujících v Norsku pro zaměstnavatele se sídlem ve Stavangeru.

8. Pro účely článků 36, 63 a 87 nařízení a čl. 102 odst. 2 a čl. 102 odst. 2 a čl. 105 odst. 1 prováděcího nařízení:

   Rikstrygdeverket (Státní pojišťovna), Oslo.

9. Pro účely ostatních ustanovení kapitol 1 až 5, 7 a 8 hlavy III nařízení a ustanovení spojených s těmito ustanoveními v prováděcím nařízení:

   Rikstrygdeverket (Státní pojišťovna), Oslo a její určené orgány (Folketrygdkontoret for utenlandssaker, Oslo (Lidová pojišťovna pro sociální pojištění v zahraničí), oblastní pojišťovny a místní pojišťovny).

10. Pro účely kapitoly 6 hlavy III nařízení a ustanovení spojených s těmito ustanoveními v prováděcím nařízení:

    Arbeidsdirektoratet (Ředitelství práce), Oslo a jeho určené orgány.

11. Pro účely článku 10a nařízení a článku 2 prováděcího nařízení:

    Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Lidová pojišťovna pro sociální zabezpečení v zahraničí), Oslo.

12. Pro systém důchodového pojištění pro námořníky:

    a) místní pojišťovna v místě bydliště, má-li osoba bydliště v Norsku;

    b) Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Lidová pojišťovna pro sociální zabezpečení v zahraničí), Oslo pro platby dávek podle systému osobám majícím bydliště v zahraničí.“

n) V příloze 11 se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Žádné.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Žádné.

R. NORSKO

Žádné.“

AKTY, KTERÉ BEROU SMLUVNÍ STRANY NÁLEŽITĚ V ÚVAHU

3.1. **373 Y 0919(02)**: rozhodnutí č. 74 ze dne 22. února 1973 o poskytování lékařské péče v případě přechodného pobytu na základě čl. 22 odst. 1 písm. a) bodu i) nařízení (EHS) č. 1408/71 a článku 21 nařízení (EHS) č. 574/72 (Úř. věst. C 75, 19.9.1973, s. 4).

3.2. **373 Y 0919(03)**: rozhodnutí č. 75 ze dne 22. února 1973 o prošetřování žádostí o přezkoumání podaných na základě čl. 94 odst. 5 nařízení (EHS) č. 1408/71 poživateli invalidního důchodu (Úř. věst. C 75, 19.9.1973, s. 5).

3.3. **373 Y 0919(06)**: rozhodnutí č. 78 ze dne 22. února 1973 o výkladu čl. 7 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 574/72, které se týká podmínek pro použití ustanovení o snížení nebo zastavení (Úř. věst. C 75, 19.9.1973, p. 8).

3.4. **373 Y 0919(07)**: rozhodnutí č. 79 ze dne 22. února 1973 o výkladu čl. 48 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71, které se týká sčítání dob pojištění a srovnatelných dob pro účely invalidního, starobního a pozůstalostního pojištění.

3.5. **373 Y 0919(09)**: rozhodnutí č. 81 ze dne 22. února 1973 o sčítání dob pojištění získaných v určitém zaměstnání podle čl. 45 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1408/71 (Úř. věst. C 75, 19.9.1973, s. 11).

3.6. **373 Y 0919(11)**: rozhodnutí č. 83 ze dne 22. února 1973 o výkladu čl. 68 odst. 2 nařízení (EHS) č. 1408/71 a článku 82 nařízení (EHS) č. 574/72, které se týkají rodinných příplatků k dávkám v nezaměstnanosti (Úř. věst. C 75, 19.9.1973, s. 14).

3.7. **373 Y 0919(13)**: rozhodnutí č. 85 ze dne 22. února 1973 o výkladu čl. 57 odst. 1 nařízení (EHS) č. 1408/71 a čl. 67 odst. 3 nařízení (EHS) č. 574/72, které se týkají určení použitelných právních předpisů a příslušné instituce pro účely poskytování dávek v případě nemoci z povolání (Úř. věst. C 75, 19.9.1973, s. 17).

3.8. **373 Y 1113(02)**: rozhodnutí č. 86 ze dne 24. září 1973 o způsobu fungování a složení účetní komise při Správní komisi Evropských společenství pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků (Úř. věst. C 96, 13.11.1973, s. 2), ve znění:

— **395 D 0512**: rozhodnutí č. 159 ze dne 9. října 1995 (Úř. věst. L 294, 8.12.1995, s. 38).

3.9. **374 Y 0720(06)**: rozhodnutí č. 89 ze dne 20. března 1973 o výkladu čl. 16 odst. 1 a 2 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ohledně osob zaměstnaných na diplomatických zastoupeních a konzulárních úřadech (Úř. věst. C 86, 20.7.1974, s. 7).

3.10. **374 Y 0720(07)**: rozhodnutí č. 91 ze dne 12. července 1973 o výkladu čl. 46 odst. 3 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ohledně přiznávání dávek podle odstavce 1 uvedeného článku (Úř. věst. C 86, 20.7.1974, s. 8).

3.11. **374 Y 0823(04)**: rozhodnutí č. 95 ze dne 24. ledna 1974 o výkladu čl. 46 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ohledně výpočtu poměrných důchodů (Úř. věst. C 99, 23.8.1974, s. 5).

3.12. **374 Y 1017(03)**: rozhodnutí č. 96 ze dne 15. března 1974 o revizi práv na dávky podle čl. 49 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 (Úř. věst. C 126, 17.10.1974, s. 23).

3.13. **375 Y 0705(02)**: rozhodnutí č. 99 ze dne 13. března 1975 o výkladu čl. 107 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 574/72 ohledně povinnosti přepočítat aktuální dávky (Úř. věst. C 150, 5.7.1975, s. 2).

3.14. **375 Y 0705(03)**: rozhodnutí č. 100 ze dne 23. ledna 1975 o výplatě peněžitých dávek poskytovaných institucemi na místě pobytu nebo trvalého pobytu jménem příslušné instituce a podrobnostech výplaty těchto dávek (Úř. věst. C 150, 5.7.1975, s. 3).

3.15. **376 Y 0526(03)**: rozhodnutí č. 105 ze dne 19. prosince 1975 o uplatňování článku 50 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 (Úř. věst. C 117, 26.5.1976, s. 3).

3.16. **378 Y 0530(02)**: rozhodnutí č. 109 ze dne 18. listopadu 1977, kterým se mění rozhodnutí č. 92 ze dne 22. listopadu 1973 o pojetí věcných dávek pojištění při nemoci a mateřství uvedených ve čl. 19 odst. 1 a 2, článku 22, čl. 25 odst. 1, 3 a 4, článku 26, čl. 28 odst. 1 a článků 28a, 29 a 31 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 a určení částek vyplácených podle článků 93, 94 a 95 nařízení Rady (EHS) č. 574/72, a také záloh vyplácených podle čl. 102 odst. 4 téhož nařízení (Úř. věst. C 125, 30.5.1978, s. 2).

3.17. **383 Y 0115**: nařízení (EHS) č. 115 ze dne 15. prosince 1982 o poskytování protéz, větších zařízení a jiného většího věcného plnění, jak je stanoveno v čl. 24 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 (Úř. věst. C 193, 20.7.1983, s. 7).

3.18. **383 Y 0117**: rozhodnutí č. 117 ze dne 7. července 1982 o uplatňování čl. 50 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 574/72 (Úř. věst. C 238, 7.9.1983, s. 3), ve znění:

— **1 94 N**: Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21, ve znění úprav v Úř. věst. L 1, 1.1.1995, s. 1).

Rozhodnutí se pro účely Dohody upravuje takto:

V bodě 2 oddíle 2 se doplňují nové položky, které znějí:

„*Island*

Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Reykjavík.

Lichtenštejnsko

Liechtensteinische Alter- sund Hinterlassenenversicherung (lichtenštejnské pojištění ve stáří a pro pozůstalé a případ invalidity), Vaduz.

Norsko

Rikstrygdeverket (Státní pojišťovna), Oslo.“

3.19. **383 Y 1112(02)**: rozhodnutí č. 118 ze dne 20. dubna 1983 o uplatňování čl. 50 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (EHS) č. 574/72 (Úř. věst. C 306, 12.11.1983, s. 2), ve znění:

— **1 94 N**: Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21, ve znění úprav v Úř. věst. L 1, 1.1.1995, s. 1).

Rozhodnutí se pro účely Dohody upravuje takto:

V bodě 4 oddíle 4 se doplňují nové položky, které znějí:

„*Island:*

Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Reykjavík.

Lichtenštejnsko

Alters- Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (lichtenštejnské starobní, pozůstalostní a invalidní pojištění), Vaduz.

Norsko

Rikstrygdeverket (Státní pojišťovna), Oslo.“

3.20. **383 Y 1102(3)**: rozhodnutí č. 119 ze dne 24. února 1983 o výkladu článku 76 a čl. 79 odst. 3 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 a čl. 10 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 574/72, které se týkají překrývání rodinných dávek a příplatků (Úř. věst. C 295, 2.11.1983, s. 3).

3.21. **383 Y 0121**: rozhodnutí č. 121 ze dne 21. dubna 1983 o výkladu čl. 17 odst. 7 nařízení Rady (EHS) č. 574/72 o poskytování protéz, větších zařízení a jiného většího věcného plnění (Úř. věst. C 193, 20.7.1983, s. 10).

3.22. **386 Y 0126**: rozhodnutí č. 126 ze dne 17. října 1985 o používání čl. 14 odst. 1 písm. a), čl. 14 odst. 1 písm. a), čl. 14b odst. 1 a 2 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 (Úř. věst. C 141, 7.6.1986, s. 3).

3.23. **386 Y 0130**: rozhodnutí č. 130 ze dne 17. října 1985 o vzorech formulářů nezbytných k uplatňování nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72 (E 001, E 101–127, E 201–215; E 301–303; E 401–411) (86/303/EHS) (Úř. věst. L 192, 15.7.1986. s. 1); ve znění:

— **391 X 140**: rozhodnutí č. 144 ze dne 9. dubna 1990 (E 401–E 410F) (Úř. věst. L 71, 18.3.1991, s. 1);

— **394 X 0604**: rozhodnutí č. 153 ze dne 7. října 1993 (E 001, E 103–E 127) (Úř. věst. L 244, 19.9.1994, s. 22),

— **394 X 0605**: rozhodnutí č. 154 ze dne 8. února 1994 (E 301, E 302, E 303) (Úř. věst. L 244, 19.9.1994, s. 123),

— **395 D 0353**: rozhodnutí č. 155 ze dne 6. července 1994 (E 401 až 411) (Úř. věst. L 209, 5.9.1995, s. 1).

3.24. **C/271/87/s. 3**: rozhodnutí č. 132 ze dne 23. dubna 1987 o výkladu čl. 40 odst. 3 písm. a) bodu ii) nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 (Úř. věst. C 271, 9.10.1987, s. 3).

3.25. **C/284/87/s. 3**: rozhodnutí č. 133 ze dne 2. července 1987 o uplatňování čl. 17 odst. 7 a čl. 60 odst. 6 nařízení Rady (EHS) č. 574/72 (Úř. věst. C 284, 22.10.1987, s. 3 a Úř. věst. C 64, 9.3.1988, s. 13).

3.26. **C/64/88/s. 4**: rozhodnutí č. 134 ze dne 1. července 1987 o výkladu čl. 45 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 týkajícího se sčítání dob pojištění získaných v povolání podléhajícímu zvláštnímu systému v jednom nebo více členských státech (Úř. věst. C 64, 9.3.1988, s. 4).

3.27. **C/281/88/s. 7**: rozhodnutí č. 135 ze dne 1. července 1987 o přiznávání věcných dávek uvedených v čl. 17 odst. 7 a čl. 60 odst. 6 nařízení Rady (EHS) č. 574/72 a o pojmech naléhavosti ve smyslu článku 20 nařízení (EHS) č.1408/71 a krajní naléhavosti ve smyslu čl. 17 odst. 7 a čl. 60 odst. 6 nařízení (EHS) č. 574/72 (Úř. věst. C 281, 9.3.1988, s. 7), ve znění:

— **1 94 N**: Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21, ve znění úprav v Úř. věst. L 1, 1.1.1995, s. 1).

Rozhodnutí se pro účely Dohody upravuje takto:

V bodě 2 oddíle 2 se doplňují nová písmena, která znějí:

„p) 35 000 IKR pro instituce v místě bydliště na Islandě;

q) 800 CHF pro instituce v místě bydliště v Lichtenštejnsku;

r) 3 600 NOK pro instituce v místě bydliště v Norsku.“

3.28. **C/64/88/s. 7**: rozhodnutí č. 136 ze dne 1. července 1987 o výkladu čl. 45 odst. 1 až 3 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ohledně započítávání dob pojištění podle právních předpisů členských států pro získání, zachování nebo opětné nabytí nároku na dávky (Úř. věst. C 64, 9.3.1988, s. 7).

Rozhodnutí se pro účely Dohody upravuje takto:

V příloze se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Žádné.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

Žádné.

R. NORSKO

Žádné.“

3.29. **C/140/89/s. 3**: rozhodnutí č. 137 ze dne 15. prosince 1988 o uplatňování čl. 15 odst. 3 nařízení Rady (EHS) č. 574/72 (Úř. věst. C 140, 6.6.1989, s. 3).

3.30. **C/287/89/s. 3**: rozhodnutí č. 138 ze dne 17. února 1989 o výkladu čl. 22 odst. 1 písm. c) bodu i) nařízení Rady EHS) č. 1408/71 v případě transplantací orgánů nebo jiných chirurgických zákroků vyžadujících vyšetření biologického materiálu, kdy dotyčná osoba není přítomna v členském státě, ve kterém je vyšetření prováděno (Úř. věst. C 287, 15.11.1989, s. 3).

3.31. **C/94/90/s. 3**: rozhodnutí č. 139 ze dne 30. června 1989 o dni, který se bere v úvahu při určování přepočítacího kurzu uvedeného v článku 107 nařízení Rady (EHS) č. 574/72 při výpočtu některých dávek a příspěvků (Úř. věst. C 94, 12.4.1990, s. 3).

3.32. **C/94/90/s. 4**: rozhodnutí č. 140 ze dne 17. října 1989 o přepočítacím kurzu používaném institucí v místě bydliště zcela nezaměstnaného příhraničního pracovníka pro poslední mzdu nebo plat, který pracovník obdržel v příslušném státě (Úř. věst. C 94, 12.4.1990, s. 4).

3.33. **C/94/90/s. 5**: rozhodnutí č. 141 ze dne 17. října 1989, kterým se mění rozhodnutí č. 127 ze dne 17. října 1985 o sestavení seznamů stanovených v čl. 94 odst. 4 a čl. 95 odst. 4 nařízení (EHS) č. 574/72/EHS (Úř. věst. C 94, 12.4.1990, s. 5).

3.34. **C/80/90/s. 7**: rozhodnutí č. 142 ze dne 13. února 1990 o používání článků 73, 74 a 75 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 (Úř. věst. C 80, 30.3.1990, s. 7).

Rozhodnutí se pro účely Dohody upravuje takto:

a) Bod 1 se neuplatňuje.

b) Bod 3 se neuplatňuje.

3.35. **391 D 0425**: rozhodnutí č. 147 ze dne 11. října 1990 o uplatňování článku 76 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 (Úř. věst. C 235, 23.8.1991, s. 21), ve znění:

— **395 D 0353**: rozhodnutí č. 155 ze dne 6. července 1994 (E 401 až 411) (Úř. věst. L 209, 5.9.1995, s. 1).

3.36. **393 D 0068**: rozhodnutí č. 148 ze dne 25. června 1992 o použití potvrzení týkajícího se použitelných právních předpisů (formulář E 101), pokud doba vyslání nepřekračuje tři měsíce (Úř. věst. L 22, 30.1.1993, s. 124).

3.37. **C/229/93/s. 5**: rozhodnutí č. 150 ze dne 26. června o uplatňování článků 77, 78 a 79 odst. 3 nařízení (EHS) č. 1408/71 a čl. 101 odst. 1 písm. b) bodu ii) nařízení (EHS) č. 547/72 (Úř. věst. C 229, 25.8.1993, s. 5), ve znění:

— **1 94 N**: Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21, ve znění úprav v Úř. věst. L 1, 1.1.1995, s. 1).

Rozhodnutí se pro účely Dohody upravuje takto:

V příloze se doplňují nové oddíly, které znějí:

„P. ISLAND

Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Reykjavík.

Q. LICHTENŠTEJNSKO

1. Pro rodinné dávky:

Liechtensteinische Familienausgleichskasse (Lichtenštejnský fond pro náhrady rodinám)

2. Pro sirotčí důchody:

Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (lichtenštejnské starobní a pozůstalostní pojištění)

R. NORSKO

Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Lidová pojišťovna pro sociální zabezpečení v zahraničí), Oslo.“

3.38. **394 D 602**: rozhodnutí č. 151 ze dne 22. dubna 1993 o uplatňování článku 10a nařízení (EHS) č. 1408/71 a článku 2 nařízení (EHS) č. 1247/92 (Úř. věst. L 244, 19.9.1994, s. 1).

Rozhodnutí se pro účely Dohody upravuje takto:

V příloze se doplňují nové body, které znějí:

„13. Island:

— Tryggingastofnun ríkisins (Státní ústav sociálního zabezpečení), Laugavegur 114, 150 Reykjavík.

14. Norsko:

— Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Lidová pojišťovna pro sociální zabezpečení v zahraničí), Oslo.

15. Lichtenštejnsko:

— Amt für Volkswirtschaft (Úřad pro národní hospodářství) ohledně mateřských dávek

— Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung (lichtenštejnské starobní a pozůstalostní pojištění) ohledně přídavků pro vdovy, doplňkových dávek ke starobním, invalidním a pozůstalostním důchodům a ohledně přídavků při nemohoucnosti

— Liechtensteinische Invalidenversicherung (pojištění pro případ invalidity) ohledně přídavků pro slepé osoby.“

3.39. **395 D 0419**: rozhodnutí č. 156 ze dne 7. dubna 1995 ohledně pravidel přednosti, pokud jde o nemocenské pojištění a mateřské dávky přijaté Správní komisí Evropských společenství pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků (Úř. věst. L 249, 17.10.1995, s. 41).

3.40. **296 D 0172**: rozhodnutí č. 160 ze dne 28. listopadu 1995 o oblasti působnosti čl. 71 odst. 1 písm. b) bodu ii) nařízení (EHS) č. 1408/71 o právu na dávky v nezaměstnanosti pro pracovníky jiné než příhraniční pracovníci, kteří v průběhu jejich posledního zaměstnání měli bydliště na území jiného členského státu, než je příslušný stát (Úř. věst. L 49, 28.2.1996, s. 31).

3.41. **296 D 0249**: rozhodnutí č. 161 ze dne 15. února 1996 o náhradě nákladů vzniklých při pobytu v jiném členském státě provedené příslušnou institucí členského státu postupem uvedeným v čl. 34 odst. 4 nařízení (EHS) č. 574/72 (Úř. věst. L 83, 2.4.1996, s. 19).

3.42. **384 Y 0802(32)**: rozhodnutí č. 162 ze dne 31. května 1996 o výkladu čl. 14 odst. 1 a čl. 14b odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ohledně právních předpisů použitelných na vyslané pracovníky (Úř. věst. L 241, 21.9.1996, s. 28).

3.43. **386 Y 0128**: rozhodnutí č. 163 ze dne 31. května 1996 o výkladu článku 22 odst. 1 písm. A) nařízení (EHS) č. 1408/71 ohledně osob, které podstupují dialýzu nebo kyslíkovou terapii (Úř. věst. L 241, 21.9.1996, s. 31).

AKTY, KTERÉ BEROU SMLUVNÍ STRANY NA VĚDOMÍ

Smluvní strany berou na vědomí obsah těchto aktů:

4.1. Doporučení č. 14 ze dne 23. ledna 1975 o vydávání formuláře E 111 pracovníkům vysílaným do zahraničí (přijaté Správní komisí při jejím 139. zasedání dne 23. ledna 1975).

4.2. Doporučení č. 15 ze dne 19. prosince 1980 o určení jazyka vydání formulářů vyžadovaných pro účely nařízení č. 1408/71/EHS a č. 574/72/EHS (přijaté Správní komisí při jejím 176. zasedání dne 19. prosince 1980).

4.3. **385 Y 0016**: doporučení č. 16 ze dne 12. prosince 1984 o uzavírání dohod podle článku 17 nařízení č. 1408/71/EHS (Úř. věst. C 273, 24.10.1985, s. 3).

4.4. **385 Y 0017**: doporučení č. 17 ze dne 12. prosince 1984 o statistických údajích poskytovaných každý rok k sestavování zpráv Správní komise (Úř. věst. C 273, 24.10.1985, s. 3).

4.5. **386 Y 0018**: doporučení č. 18 ze dne 28. února 1986 o právních předpisech používaných na nezaměstnané osoby zaměstnané na částečný pracovní úvazek v jiném členském státě, než je stát jejich bydliště (Úř. věst. C 284, 11.11.1986, s. 4).

4.6. **C/199/93/s. 11**: doporučení č. 19 ze dne 24. listopadu 1992 o zlepšení spolupráce mezi členskými státy při provádění nařízení Společenství (Úř. věst. C 199, 23.7.1993, s. 11).

4.7. **396 X 0592**: doporučení č. 20 ze dne 31. května 1996 o zlepšení správy a vyřizování vzájemných nároků (Úř. věst. L 259, 12.10.1996, s. 19).

5.1. **380 Y 0609(03)**: aktualizace prohlášení členských států stanoveného v článku 5 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se ve Společenství (Úř. věst. C 139, 9.6.1980, s. 1).

5.2. **381 Y 0613(01)**: prohlášení Řecka stanovená ve článku 5 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se ve Společenství (Úř. věst. C 143, 13.6.1980, s. 1).

5.3. **383 Y 1224(01)**: změny prohlášení Spolkové republiky Německo stanoveného ve článku 5 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se ve Společenství (Úř. věst. C 351, 24.12.1983, s. 1).

5.4. **C/338/86/s. 1**: aktualizace prohlášení členských států stanovených ve článku 5 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny se ve Společenství (Úř. věst. C 338, 31.12.1986, s. 1).

5.5. **C/107/87/s. 1**: prohlášení členských států stanovená ve článku 5 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se ve Společenství (Úř. věst. C 107, 22.4.1987 s. 1).

5.6. **C/323/80/s. 1**: oznámení Radě předané vládami Spolkové republiky Německo a Lucemburského velkovévodství o uzavření úmluvy mezi těmito dvěma vládami o některých otázkách sociálního zabezpečení podle čl. 8 odst. 2 a článku 96 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systému sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se ve Společenství (Úř. věst. C 323, 11.12.1980, s. 1).

5.7. **L/90/87/s. 39**: prohlášení Francouzské republiky podle čl. 1 písm. j) nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se ve Společenství (Úř. věst. L 90, 22.4.1987 s. 39).

ZPŮSOBY ÚČASTI STÁTŮ ESVO VE SPRÁVNÍ KOMISI PRO SOCIÁLNÍ ZABEZPEČENÍ MIGRUJÍCÍCH PRACOVNÍKŮ A V ÚČETNÍ KOMISI PŘIČLENĚNÉ K UVEDENÉ KOMISI V SOULADU SE ČL. 101 ODST. 1 DOHODY

Island, Lichtenštejnsko a Norsko mohou vysílat zástupce, majícího statut poradce (pozorovatele), na zasedání Správní komise pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků přičleněné ke Komisi Evropských společenství a na zasedání účetní komise přičleněné k uvedené Správní komisi.